



# SLOVENSKI STANDARD

## SIST EN 60061-4:1999/A7:2003

01-marec-2003

---

**Vznožki in okovi žarnic in sijalk skupaj s kalibri za kontrolo medsebojne zamenljivosti in varnosti - 4. del: Smernice in splošne informacije - Dopolnilo A7 (IEC 60061-4:1990/A7:2001)**

Lamp caps and holders together with gauges for the control of interchangeability and safety - Part 4: Guidelines and general information

Lampensockel und -fassungen sowie Lehren zur Kontrolle der Austauschbarkeit und Sicherheit - Teil 4: Leitfaden und allgemeine Informationen

Culots de lampes et douilles ainsi que calibres pour le contrôle de l'interchangeabilité et de la sécurité - Partie 4: Guide et information générale

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN 60061-4:1992/A7:2001**

---

**ICS:**

29.140.10      Grla in držala žarnic      Lamp caps and holders

**SIST EN 60061-4:1999/A7:2003      en**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN 60061-4:1999/A7:2003

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fb3ebd63-bc41-465e-9114-d6723d6e2326/sist-en-60061-4-1999-a7-2003>

EUROPEAN STANDARD

**EN 60061-4/A7**

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

November 2001

ICS 29.140.10

English version

**Lamp caps and holders together with gauges for the control  
of interchangeability and safety  
Part 4: Guidelines and general information  
(IEC 60061-4:1990/A7:2001)**

Culots de lampes et douilles ainsi que  
calibres pour le contrôle de  
l'interchangeabilité et de la sécurité  
Partie 4: Guide et information générale  
(CEI 60061-4:1990/A7:2001)

Lampensockel und -fassungen sowie  
Lehren zur Kontrolle der Austauschbarkeit  
und Sicherheit  
Teil 4: Leitfaden und allgemeine  
Informationen  
(IEC 60061-4:1990/A7:2001)

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 60061-4:1999/A7:2003](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fb3ebd63-bc41-465e-9114-d673346e2326/sist-en-60061-4-1999-a7-2003)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fb3ebd63-bc41-465e-9114-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fb3ebd63-bc41-465e-9114-d673346e2326/sist-en-60061-4-1999-a7-2003)

This amendment A7 modifies the European Standard EN 60061-4:1992; it was approved by CENELEC on 2001-11-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

**CENELEC**

European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

**Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels**

## Foreword

The text of document 34B/952/FDIS, future amendment 7 to IEC 60061-4:1990, prepared by SC 34B, Lamp caps and holders, of IEC TC 34, Lamps and related equipment, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as amendment A7 to EN 60061-4:1992 on 2001-11-01.

The following dates were fixed:

- latest date by which the amendment has to be implemented  
at national level by publication of an identical  
national standard or by endorsement (dop) 2002-08-01
- latest date by which the national standards conflicting  
with the amendment have to be withdrawn (dow) 2004-11-01

---

## Endorsement notice

The text of amendment 7:2001 to the International Standard IEC 60061-4:1990 was approved by CENELEC as an amendment to the European Standard without any modification.

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN 60061-4:1999/A7:2003

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fb3ebd63-bc41-465e-9114-d6723d6e2326/sist-en-60061-4-1999-a7-2003>

**NORME  
INTERNATIONALE  
INTERNATIONAL  
STANDARD**

**CEI  
IEC**

**60061-4**

AMENDEMENT 7  
AMENDMENT 7

2001-10

---

---

Amendement 7

**Culots de lampes et douilles ainsi que calibres  
pour le contrôle de l'interchangeabilité  
et de la sécurité –**

**Partie 4:  
Guide et information générale**

**iTeh STANDARD PREVIEW**

(standards.iteh.ai)

**Lamp caps and holders together with  
gauges for the control of interchangeability  
and safety –**

**Part 4:  
Guidelines and general information**

*Les feuilles de cet amendement sont à insérer dans la  
CEI 60061-4 (2001)*

*The sheets contained in this amendment are to be inserted  
in IEC 60061-4 (2001)*

© IEC 2001 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

International Electrotechnical Commission  
Telefax: +41 22 919 0300

3, rue de Varembe Geneva, Switzerland  
e-mail: inmail@iec.ch IEC web site <http://www.iec.ch>



CODE PRIX  
PRICE CODE

**D**

*Pour prix, voir catalogue en vigueur  
For price, see current catalogue*

## AVANT -PROPOS

Cet amendement a été préparé par le sous-comité 34B: Culots et douilles, du comité d'études 34 de la CEI: Lampes et équipements associés.

Le texte de cet amendement est issu des documents suivants:

FDIS	Rapport de vote
34B/952/FDIS	34B/960/RVD

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cet amendement.

Le comité a décidé que le contenu de la publication de base et de ses amendements ne sera pas modifié avant 2002-01. A cette date, la publication sera

- reconduite;
- supprimée;
- remplacée par une édition révisée, ou
- amendée.

---

## iTeh STANDARD PREVIEW (standard not for sale)

### FOREWORD

This amendment has been prepared by subcommittee 34B: Lamp caps and holders, of IEC technical committee 34: Lamps and related equipment.

The text of this amendment is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
34B/952/FDIS	34B/960/RVD

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

The committee has decided that the contents of the base publication and its amendments will remain unchanged until 2002-01. At this date, the publication will be

- reconfirmed;
  - withdrawn;
  - replaced by a revised edition, or
  - amended.
-

## 60061-4 Amend. 7 © CEI/IEC:2001

### INSTRUCTIONS POUR L'INSERTION DES NOUVELLES PAGES DANS LA CEI 60061-4

1. Retirer la page de titre existante et la page 3 existante, et insérer la nouvelle page de titre et la nouvelle page 3.
2. Insérer les nouvelles feuilles  
7007-8-1 (page 1/2)  
7007-12-1 (page 2/2)

### INSTRUCTIONS FOR THE INSERTION OF NEW PAGES IN IEC 60061-4

1. Remove existing title page and existing page 3 and insert in their place new title page and new page 3.
2. Insert new sheets  
7007-8-1 (page 1/2)  
7007-12-1 (page 2/2)

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN 60061-4:1999/A7:2003

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fb3ebd63-bc41-465e-9114-d6723d6e2326/sist-en-60061-4-1999-a7-2003>

NORME  
INTERNATIONALE

CEI  
IEC

INTERNATIONAL  
STANDARD

60061-4

Edition 1.7  
Edition 1.7  
2001-10

Modifiée selon les Compléments:  
Amended in accordance with Supplements:  
A(1992), B(1994), C(1994), D(1995),  
et les amendements/amendments 5(1998), 6(2000) et/and 7(2001)

---

---

**Culots de lampes et douilles ainsi que calibres  
pour le contrôle de l'interchangeabilité  
et de la sécurité –**

**Partie 4:**  
**Guide et information générale**  
(standards.itec.ai)

SIST EN 60061-4:1999/A7:2003  
<https://standards.itec.ai/en/standard/60061-4-1999-A7-2003>  
**Lamp caps and holders together with  
gauges for the control of interchangeability  
and safety –**

**Part 4:**  
**Guidelines and general information**

© IEC 2001 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni  
utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun  
procédé, électronique ou mécanique, y compris la photo-  
copie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in  
any form or by any means, electronic or mechanical,  
including photocopying and microfilm, without permission in  
writing from the publisher.

International Electrotechnical Commission  
Telefax: +41 22 919 0300

3, rue de Varembe Geneva, Switzerland  
e-mail: inmail@iec.ch IEC web site <http://www.iec.ch>



Commission Electrotechnique Internationale  
International Electrotechnical Commission  
Международная Электротехническая Комиссия

---

---



## SOMMAIRE

## CONTENTS

	Pages
AVANT-PROPOS.....	4
INTRODUCTION.....	6

	Page
FOREWORD.....	5
INTRODUCTION.....	7

	Feuilles
Désignation internationale des culots de lampes et des douilles.....	7007-1-4
Nouveaux assemblages culot(socle)/douille; prescriptions de sécurité améliorée.....	7007-4-1
Politique sur la prolifération des assemblages culot/douille.....	7007-5-1
Lignes de fuite et distances dans l'air pour culots sur lampes terminées.....	7007-6-2
Adaptateurs multiusage.....	7007-7-1
Indications sur le maintien des culots dans les douilles.....	7007-8-1
Calibres de la Publication 60061 de la CEI.....	7007-10-1
Tolérances recommandées pour les calibres dans la Publication 60061 de la CEI.....	7007-11-1
Expression "soudure" dans les feuilles de normes culots de lampes.....	7007-12-1
Systèmes d'assemblage et de sécurité des lampes à culots E27 et E14.....	7007-20-1
Système d'ajustement E14	
Diamètres nominaux de cols de lampes inférieurs à 22 mm.....	7007-21-1
Lampes tubulaires à fluorescence munies de culots G5 et G13	
Système de dimensionnement.....	7007-22-2

	Sheet
International designation of lamp caps and holders.....	7007-1-4
New cap(base)/holder fits; requirements for increased safety.....	7007-4-1
Non-proliferation policy lamp cap/holder fits.....	7007-5-1
Creepage distances and clearances for caps on finished lamps.....	7007-6-2
Multi-purpose adapters.....	7007-7-1
Guidelines for the retention of caps in holders.....	7007-8-1
Gauges in IEC Publication 60061.....	7007-10-1
Recommended tolerances for gauges in IEC Publication 60061.....	7007-11-1
Expression "solder" in lamp cap sheets.....	7007-12-1
Fit/safety systems for lamps with E27 and E14 caps.....	7007-20-1
E14 fit system	
Lamp neck diameters less than 22 mm nominal.....	7007-21-1
G5 and G13 capped tubular fluorescent lamps	
Dimensioning system.....	7007-22-2

[SIST EN 60061-4:1999/A7:2003](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fb3ebd63-bc41-465e-9114-d6723d6e2326/sist-en-60061-4-1999-a7-2003)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fb3ebd63-bc41-465e-9114-d6723d6e2326/sist-en-60061-4-1999-a7-2003>